

Gerona - Cara Carles

29 - mayo 1948

"Cervantes y la importancia del libro"



SECCION ESPECIALIZADA
DEL MAGISTERIO
DE
ACCION CATOLICA

La Junta de la Sección Especializada del Magisterio de Acción Católica invita a Vd. al Círculo de Estudios que se celebrará hoy sábado, Dios mediante, a las siete y media de la tarde en su local de Casa Carles.

Será ponente el Sr. *D^{te} Luis M^a Mes.*

Aras - Inspector de 1^a Enseñanza

el cual desarrollará la ponencia:

Berrantes y la importancia del libro

Gerona 29 de *Mayo* de 1948

Sr. *Inspector Jefe e Inspector*
es de Primera Enseñanza

El Quijote y la importancia del libro X

El P. Graciano Pallo por el año 1646, es decir hace poco más de tres siglos, publicó en la pequeña ciudad de Huesca un pequeño libro titulado "El Discreto" que viene a ser como una especie de manual del hombre para vivir en sociedad. La tesis del libro es que no todos podemos ser héroes; pero todos debemos ser discretos.

"Tú el Gran Capitán, dice, idea grande de discretos; hortábase en el

Palacio como si nunca hubiere curtsado la,
Campana y en campana como si nunca ⁽²⁾
hubiera cortejado. No añ aquel otro, no gran
soldado sino gran necio, que convidándole
una gentildama a danyar en su ocañon,
exponi su ignorancia y descubrió su tontería
diciendo: Que él no se entendia de mover los
pies en el palacio, sino de menear la, ma-
nos en la campana. Acudió ella... Pues
senor, paréceme seria bueno en tiempo de paz, me-
tido en una funda, colgaros para ariés pasar
su tiempo". --

3
Yo no sé si al aceptar la amable
invitación que se me ha hecho de
dirigir la palabra esta noche, habré ac-
tuado con la discreción del Gran
Capitán o como el necio del cuento.
Mas me inclino a lo último. No obstante
he aceptado y aceptado con gusto
(alargar ...) No trato del tema que quiero

En el mismo libro nos dice el
P. Gracian que "El Discreto" es... "devoro"

libro, parte del alma, delicias del espíritu y
niti" ... y que es "gran felicidad topar
con los útiles de cada mañana."

Hoy día están de enhorabuena. La
adquisición de libros está al alcance
de todas las fortunas. ...

Vehículo de ideas, la difusión del libro es una de las causas del rápido progreso de la Humanidad en estos dos últimos siglos, en los q. los adelantos de la imprenta han permitido divulgar con el libro los conocimientos adquiridos. En lo sucesivo. ya no habrá idea olvidada ni conquista humana perdida. x

"El hombre para, el libro queda", dijo Milton.

(x) Ostwald nos dice que por los libros han adquirido los grandes hombres en su juventud, los conocimientos que necesitaban más tarde para realizar sus trabajos.

4
fortunas, dado su reducido corte y, cuando
no, existen profusamente en todo el mundo bibliote-
cas a las que pueden acudir los ganosos de "aprender
saberes", para decirlo con frase de Alfonso el
Sabio. (x) Vehículo de las ideas, etc.

La imprenta nos transmite a raudales
el pensamiento de los genios, el alma y emoción
de los poetas y literatos, las teorías y elucubraciones
de los hombres de ciencia.

No así en la Edad Media. El medio único
de multiplicar los libros era la labor callada y paciente
del copista, que gastaba sus ojos y su salud en la trans-
cripción de los manuscritos. Gracias a ellos podemos
saborear las obras maestras de los clásicos latinos

y griegos, admirar la vasta cultura de un San
Grigorio, conocer la Biblia. En todas las catedrales,
abadias y monasterios habia un scriptorium
dedicado a este menester. Aun asi los libros eran
raros. El pergamino, materia empleada entorces en
la Europa occidental, era un material de corte
elevado. Los libros eran, pues, muy caros. Se paga-
ban por ellos precios que hoy nos parecen fabulosos.
Asi por ejemplo, en 1043, o sea hace 9 siglos,
Gisberto, Obispo de Barcelona, adquirió de un
judío llamado Remundus, dos libros gram-
maticales por el precio de una Casa y un campo.))
Cuando en los siglos XIV y XV se multiplicaron

las copias de libros, debido al aumento de copistas ⁶
profesionales, se adquirían ya libros a precios relati-
vamente razonables. Con todo, si se trataba de
libros raros, los precios que se pagaban por ellos
eran inverosímiles. Tal sucedió en los comienzos
del Renacimiento con los libros de los clásicos
de Grecia y Roma. Así, por ejemplo, el rey
de Aragón, Alfonso V, que fue también rey
de Nápoles, concedió la paz a Cosme de Médici
a cambio de un códice de Tito Livio. Para comprar
una carta del mismo historiador romano, un
tal Antonio Panormita malbarató su patrimonio
paterno. Y aun se cuenta de un caballero
de Brescia que se jactaba de vender, no ya

7
sus bienes, sino a su mujer, a sus hijos, y
aun a si mismo si lo necesitare, para acrecentar
su biblioteca con obras clásicas

Añ no es de extrañar que las encuader-
naciones en la Edad Media llevaran una
anilla cuando el libro tenía ^{que ir} encadenado a un
facistol. Esta disposición, que tendia a evitar
el robo de libros por parte de los lectores, la vemos
subsistir todavía en el siglo XVII en la famosa
Biblioteca de la Universidad de Leyden, en
Holanda

La invención de la imprenta, como
he dicho, facilitó enormemente la difusión
del libro. En España el auge de la imprenta

No siempre he habido libros. Nacimiento
~~de la necesidad de como todas las~~
como tantas otras cosas, de una necesidad
~~suavida~~ primaria, ~~del hombre~~ de la lucha ~~del hombre~~ por la epis-
tencia. (del hombre)

Recordemos el pecado original, fuente
de nuestros pecados. Hay transgresión de la
ley divina y la inmediata sanción: ganamos
el pan con el sudor de tu frente. Es preciso
trabajar para vivir. Y es preciso pensar ~~para~~
como medio para hacer más fácil el trabajo.
El hombre se encuentra en la vida
& (~~Ver ante Vida Católica~~)

con una serie de dificultades, con 9
un cúmulo de pequeños y grandes
problemas que precisa resolver. Para resol-
verlos es indispensable ante todo poseer
ideas claras sobre las cosas. Pero la idea es
fugaz y precisa fijarla en la memoria
para conservarla, en un primer intento de
atesorar caudal intelectual. Por su parte
la memoria, por prodigiosa que sea (Napoleón,
Menéndez y Pelayo, etc) es incapaz de conservar
todas nuestras propias ideas. Y para triunfar en
la vida, no bastan nuestras ideas, sino que precisa
enriquecerlas con el cúmulo de ideas de los demás.
Ante un problema cualquiera, el hombre no actúa
solo sino que echa mano de las experiencias

10

de los ~~demás~~. de sus antepasados o de
sus coetáneos. Cuanto más rico en ideas
sea un hombre le reputamos por más
sabio. No importa que las ideas que posea
sean propias, heredadas o adquiridas: lo
importante es poseerlas, abundantes, claras
y precisas. La sabiduría consiste en atesorar
ideas como la riqueza en poseer dinero o
bienes materiales.

En sus comienzos, la humanidad no
conoció otro medio de fijar, conservar y
transmitir las ideas que archivarlas en la
memoria. Las ideas se transmitían de gene-
ración en generación por tradición oral. Hoy

dia x ha demostrado experimentalmente 11
que las ideas, al pasar de unos labios a otros,
van desdibujándose, modificándose. Es difícil
decir la verdad. Con imposible, se recuer-
dan doce personas, etc. — Cuando llega a
la obra, la verdad primera ha experimentado
variaciones, a veces importantes. De un
lado mutilaciones, olvidos; de otro, se ha enri-
quecido con detalles que no figuraban en la
narración primitiva. Algo parecido sucede
con las ideas. Y así surgen los mitos "El Dorado."

De ahí la necesidad de fijarlas en una
especie de placa fotográfica que permita repro-
ducirlas exactamente, con toda la riqueza de
matices de la vez primera, a través del tiempo

12
y la distancia, en forma análoga a
como reproducimos las fotografías, una
vez contamos con un primer disc'. Así surgió
la escritura y el libro. La dificultad de con-
servar las ideas, de conservarlas todas, las
propias y las de otros, las actuales y las prete-
ritas, quedó resuelta con la invención de la
~~escritura~~ ^{escritura} y la aparición del primer libro.

No importa el material empleado (ladrillos,
tablillas enceradas, papiro, pergaminos o papel).
Lo interesante es haber logrado un instrumento
capaz de superar la memoria, de ampliar
su radio de acción, de evitar sus infide-
lidades y de permitir aprovecharnos de

13

las experiencias de nuestros antepasados
y de los inventos de nuestros contemporáneos. Y este instrumento es el libro,
palanca del progreso y de la cultura.

Creando el libro surgieron las bibliotecas. ^{Ya sabemos cuando surgió el primer libro ni cuando}
Tenemos idea de algunas famosas ^{apareció la primera biblioteca en el mundo}
como la de Pergamo, que constaba de 200.000
volumenes o rollos de pergamino y fue regalada por Marco Antonio, emperador romano, a la veludosa reina Cleopatra.

Hay famosa todavía fue la Biblioteca de Alejandria instalada en el Museo de aquella ciudad. La inició Ptolomeo I en el

siglo IV antes de Jesucristo y llegó a contener un millón de obras. Dicha grandiosa biblioteca ~~fué destruida~~ estaba constituida en su inmensa mayoría por rollos ^{o volúmenes} de papiro de 40 metro de largo por 0'70 m. de ancho y tuvo un trágico fin. Cuando en tiempos del Califa Omar el general Amrú conquistó Alejandria, mandó destruir las bibliotecas utilizando aquellos libros ^{durante sus meses} como combustible para calentar los baños públicos de dicha ciudad.

Mas afortunada ha sido otra anti-
guísima biblioteca, más antigua que las

otras dos y que ha llegado con intacto ¹⁵
hasta nosotros y se conserva hoy en el
British Museum. Ha sido posible su conser-
vación gracias a que el material empleado
no era ni el pergamino de la de Pergam
ni el papiro de la de Alejandria, sino
~~tabl~~ ~~en~~ la arcilla. Me refiero a la biblio-
teca encontrada por dos arqueólogos ingleses,
(B. Smith y H. Layard) en las ruinas del
palacio de Kojundik, cerca de Nínive,
Capital de la antigua Asiria. Cuenta
dicha biblioteca de miles de tablillas, ~~en~~ ^{de}
~~vadas~~ arcilla cocida. La mando formar

el emperador
Sardanápalo en el siglo VII antes de 16
Cristo. Están escritas en caracteres cune-
formes, que poco a poco se van descifran-
do, y son hoy ^{refito} una de las joyas del Museo
Británico, en Londres.

Grecia y Roma tuvieron también
famosas bibliotecas, ^{se dice de} ~~que~~ un español, Quinti-
liano, que fué el primer bibliotecario
oficial de Roma. Los arabs, para el
el primer furor destructivo de su expansión
rapidísima de guerra Santa, protegieron la
cultura y crearon bibliotecas importantes en
Bagdad y Córdoba. Esta última se

dice llegó a constar de 400.000 vol. 17
menes, si bien no conviene fiarse demasiado ~~pues~~
~~ya hemos hablado antes~~
los historiadores árabes suelen dejar volar
muy libremente su loca fantasía. Es
un pueblo muy imaginativo.

Ya hemos hablado antes del amor
a los libros ^{por parte} de los religiosos en la Edad
Media y así no es de extrañar que fueran
muy importantes las bibliotecas de algunos
monasterios, abadías y Catedrales.

Hoy día existen diez bibliotecas
en el mundo que poseen un millón

de volúmenes. La mejor montada
de todas ellas es la ^{Biblioteca} del Congreso, en
Washington, si bien poseen mucho mayor
numero de ejemplares, la Nacional de
Paris ($3\frac{1}{2}$) y el British Museum (2). La
Nacional de Madrid se aproxima al
millon de ejemplares.

El libro es un ser compuesto de cuerpo y alma. Aunque estas dos partes constituyen, en realidad ^{como el ser humano} un todo indisoluble, pueden ser estudiadas separadamente

El cuerpo de un libro es todo lo que puede apreciarse en el quien no sabe leer: la encomendación, la calidad ^{de la impresión} ~~del cuerpo~~ ^{o la dirección}, los grabados - Tratan libros con esmero (pag. x)

El alma es lo que el libro dice al que lo sabe leer: es el conjunto de las ideas, de los pensamientos que contiene y que hablan a la sensibilidad, a la inteligencia y a la voluntad del lector. Estas ideas, en pensamientos se propagan, se difunden por la lectura, y, aunque el cuerpo del libro desaparezca, viven y perduran dando al alma del libro sus caracteres de inmortalidad

No olvidemos un detalle. El libro ²⁰
conserva y transmite las ideas,
todas las ideas. No solo las ideas buenas
sino ^{también} las malas, ~~las perversas~~ (~~su arte~~). Es instru-
mento de progreso, el libro bueno de progreso
hacia el bien; el libro malo, de progreso
hacia el mal. Hay libros que son plato
sólido, amable compañero, consejero utili-
simo y amigo. desinteresado y fiel. Pero
también puede ser amigo peligroso y hay
que huir de él como de las malas com-

Sta Teresa - Synaxis - Vida

pañias. Puede un libro inducirnos a cometer cada uno de los siete pecados capitales o bien puede encender en nosotros la llama de las siete virtudes opuestas.

Recordemos los suicidios causados por la lectura del Werther, de Goethe. La iglesia ha dado cuenta del peligro y no solo ha dado De ahí la importancia, cuando se normas sobre libros prohibidos, sino que incluso ha establecido trate de poner libros en manos de los niños, un juez para libros totalmente prohibidos, de evitarles la lectura de libros que puedan deformar su espíritu, que puedan hacerles progresar por el camino de la maldad. Los niños, por su edad, están incapacitados para discernir qué libros

les convienen. Han de ver los mayores ²²
(padres, Maestros, Parrocos), quienes han
de velar para que lean tan solo libros
buenos. Es preciso seleccionar los libros
que lean los niños. Labor de filtro, de
higiene. Digno de alabanza es el
Consejo Superior de las Mujeres de A.C.
por haber iniciado con un notable trabajo
la crítica de libros para niños. ^{Algunos de}
^{Velo lo comencé ya. Es un libro altamente recomen-}
Pero la selección, parece extenderse
^{dable a Parrocos y Maestros}
incluso a los libros científicos. Así como Dios
creó al ángel y se le rebeló, el hombre creó

23
el libro y se le ha rebelado. Hay mucho
libro inútil en el campo científico. Se ex-
be demaniado. Para un investigador cual-
quiera, lo difícil resulta encontrar libros
que de veras le auxiliem en sus inves-
tigaciones. ~~entre el fango de obras medias~~
~~cras que existen~~ Hay varios modos de proceder a

selección. en criba de libros. Podemos redu-
cirlos a tres. Primeros un criterio que pu-
diéramos llamar de manga ancha.
Es un criterio comodísimo y a él se apor-
tan muchos padres, ^{por que no decido también a} Consiste en no leer los
libros ^{antes de} ~~que se~~ ponerlos en manos de los niños,

24
o ni tan solo documentarse sobre su
valor moral o científico. ~~Part~~ Pínguen creen
que los libros son buenos y a lo mejor se
trata de libros reprobados por la Legislación
o incluidos en el Índice. ^{dice que sean} Otro criterio
^{todo, que amañado con el} también comodísimo es el de vedar toda
^{un} lectura a los niños para evitar la lectura
de libros malos. ~~Así~~ Juntan al Califa
Omair, se dice que cuando el general
Amrú conquistó Alejandría se le pre-
sentaron unos sabios con ruego de que sal-
vara de la destrucción la famosa biblioteca.
Consultó el Caro Amrú al Califa Omair

y la respuesta de este fue categorica. 25
la Biblioteca debia ser destruida y sus libros
quemados porque "si estos libros estan escritos
como el Koran, son inutiles, y si no
lo estan, no deben tolerarse."

Existe un tercer modo, mucho +
razonable de depurar libros. Debia hablarles
de Cervantes y no lo he hecho. Permitan
pues que, por lo menos, acuda en ese año
Cervantino a poner como modelo el
~~exemplar~~ ^{exemplar} que el Cura y el Barbero hicieron
de la Biblioteca del famoso libro manchego.
Cuando los libros malos manda el Califa Omar

~~El remitirio del cura y el Barbo~~
 manda que emarlos, pero
 Cuando tropiezo con un libro excelente,
 como "Los diez libros de la fortuna de amor", del
 poeta Jando dofraso sabe enaltecerle y estimarle
 en lo q. vale, y así dice: "da'dmele acá,
 compradle, que precio ~~may~~ habele hallado que
 ni me dieran una gotana de raja de
 Florencia"... ~~Demuestrame con ello su gusto y gusto.~~
~~En cambio los libros malos, al fango.~~

No basta con que padres, sacerdotes y maestros 27
deban elegir de ~~por si los li'~~ los libros que convienen
a los niños. Mas importante todavía es
ellos preparando poco a poco para que
deban elegir de por si los libros que les con-
viene, ya q. la acción tutelar y educativa
de padres, maestros y profesores no puede
prolongarse indefinidamente y día ha
de llegar en que el niño se convierte en
joven y luego en hombre y en que habia
de enfrentarse solo con la vida.

28.

Y para terminar recordare' lo
que Francisco Eiximenis, el ilustre pensador
genovés nos cuenta de Platón el
grande. Dice que, a la hora de su
muerte, hizo traer todos los libros ante
sí; los besó uno a uno y mandó que en todo
tiempo fuesen tenidos en gran reverencia.
Se volvió luego a sus dos discípulos y les habló
así: "No encontréis caro el dinero empleado
en conseguir buenos Maestros y buenos libros,
pues ambas cosas no tienen precio en

cuanto hacen hombre a aquel que los ²⁹
ama, y en ambas cosas está encerrado
el tesoro y riqueza y nobleza de
este mundo".

El Discreto

... devoró libros, parte del alma ...

Hoy día estamos de enhorabuena, bibliotecas por
los caminos de aprender a saber.

Volículo de las ideas - progreso 2 últ. siglos últimos

La imprenta nos transmite a raudales el pensamiento de los genios, el alar y emoción de los poetas y literatos, las teorías y elaboraciones de los hombres de ciencia.

No así en la E. M. - copistas - scriptorium -
Pergaminos - Cero - Gisbert - Remonados

Al fondo V - Comue - ^{edición} - Antonio Panormita - cart

Encuadernaciones con anilla para encuadernar
a un fascículo

No siempre ha habido libros. Lucha por la existencia.

Poner ideas claras

figurarlas en la memoria

Memoria incapaz de conservarlas (M. Pelayo)

Para triunfar Precisan nuestras ideas y las de los demás.
ante un probl. cualq. el hombre no actúa solo. La
mano de las exp. de los demás

Sabio: rico en ideas. - Hemos ideas

En un principio las ideas la humanidad no
conoció otro medio para conservarlas fijar y transmitir
las ideas y archivarlas en la memoria y trans

mitarlas por trad. orales

Exp. sobre ~~inferiores~~ - ^{Nito} Auto "El donado"

Necesidad de fijar las ideas en
una esfera de plasa fotográfica que
permite reproducirlas exactamente

Invencción imprenta. ^{fijas ideas}
^{fijas imágenes - fot}

No importa el material empleado

Creado el libro surgió las bibliotecas.

Pergamino 200.000

Alejandro - Alife Omar - Gal. Kuvsh

Palacio Kojundik. - Sardania pale - British
Museum

Grecia y Roma - Quinilian

Bagdad y Cordob. - exagerados

E. Medie

10 + 1.000.000 - Congreso Washington

Libro cuerpo y alma

Conserva y transmite todas las ideas

7 pec. capitales - Werther Goethe. ^{Sta Teresa}
^{signa}

seleccionar libros para uno para evitar
que puedan deformar su espíritu (patria y Met)

9. Labor de filtro de higiene, incluso libros de
ciencia. Dios creó el angel y x le rebeló
3 criterios seleccion libro | ^{mancha} ^{anche}
^{mancha} ^{anche}
^{cuyo} ^y ^{barbero}

"Los diez libros de la fortuna de
Amor", del poeta Jardo Lofraso
lo enaltece. ~~potencia raja~~

"mas meo haberle hallado q. se
me dierasa una rotana de rafa
de Florencia"

Acostumbran al niño a que
elij- por si

Experiences of Platon